



A35-WP/317
P/57
7/10/04
修改稿
(Revised)
7/10/04

大会第 35 届会议

行政委员会 关于议程项目 39.1 和 39.2 的报告

(由行政委员会主席提交)

所附关于议程项目 39.1 和 39.2 的报告已经行政委员会批准。建议全体会议通过 39/1 号决议。

注：去掉封面页后，将本文件插入报告夹的适当位置。

议程项目 39： 预算**39.1：2005 年、2006 年和 2007 年的方案预算****39.2：技术合作的行政和业务服务成本 (AOSC)**

39:1 行政委员会审议了理事会提交的关于本组织 2005 年、2006 年和 2007 年度方案预算草案的工作文件 A35-WP/20, AD/2 号文件、第 1 号 (E、F、S、R 和 A) 和第 2 号更正, 及第 1 号增编, 同时还有关于预算、财务和资金问题的四份文件, 即: 本组织 2005 年、2006 年和 2007 年方案预算草案内的资源分配以及加强地区办事处 (A35-WP/133, EX/53, AD/15 号文件); 安全的区域化 (A35-WP/185, AD/16 号文件); 地区安排和分散预算 (A35-WP/213, AD/18 号文件及第 1 号更正 (E、R、A 和 C)); 和自愿资金的稳定性 (A35-WP/257, AD/19 号文件)。

39:2 行政委员会在 2004 年 9 月 30 日召开的第一次会议上, 理事会主席介绍了本组织 2005 年、2006 年和 2007 年的方案预算草案 (A35-WP/20, AD/2 号文件)。主席对影响制定方案预算草案的各种因素做了全面审议。他特别强调了汇率的重大负面影响, 并且这一因素超出了本组织的控制。主席还按照他在送文函 (第 1 号增编) 中提到的那样提醒委员会, 有六个缔约国对于方案预算草案持保留立场。

39:3 行政委员会注意到了 A35-WP/20, AD/2 号文件中提交的本组织 2005 年、2006 年和 2007 年财政年度经常方案预算草案估计数为 1.9699 亿元, 同时, 在第 1 号增编中, 概算被修订为 1.9955 亿元, 结合费用增长因素和汇率的最新资料, 净增长 256 万元。2005 年至 2007 年三年期 1.9955 亿元的拟议概算, 与 2002 年至 2004 年三年期的批准预算相比, 构成了 2 477 万元的增长, 或者相当于增长 14.2%。预计近 1 900 万元的增长归因于不利的汇率。

39:4 委员会也注意到, 由于拟议预算的大幅增长, 并且由于缺乏现金结余, 为给拟议预算提供资金而对缔约国的捐助需求将达到 1.8225 亿元。

39:5 委员会注意到拟议预算的大幅增长是由于各种因素, 包括开支膨胀和不利的汇率波动, 这些超出了本组织的控制。委员会也注意到了在削减概算方面, 秘书长和理事会所做的努力。

39:6 尽管如此, 委员会注意到有一组缔约国, 特别是包括一些最大的捐助者不能接受拟议的预算水平。他们所作的声明大意是预算水平应该切合实际, 同时考虑各国的支付能力。为使预算进一步削减到可接受水平做了提议。同时, 也提到在审议进一步削减预算方面, 本组织在安全、保安和环境方面的一线活动不应该受到影响。在这一方面, 承认了地区办事处以及语言服务工作在本组织的安全、保安以及与环境相关的活动中所起的重要作用。

39:7 要求行政委员会制定的预算工作组, 查明可能的经济情况, 提出所有缔约国都能够接受的解决方法。

39:8 预算工作组在 A35-WP/285, AD/23 号文件修改稿中提交了报告。

39:9 预算工作组召开了三次会议, 审议了不同的备选办案, 包括:

- a) 将方案预算保持在 1.9955 亿元的水平，同时考虑已经做出的削减、本组织用削减的资源实现其目标的能力，以及影响成本增长的外在因素；
- b) 根据与核心方案活动相比较，划拨给行政职能的资源过多这一前提，对主要方案 VI：行政支助，和主要方案 VII：财务、对外关系/新闻及方案评估、审计和管理审查的预算每年削减 3%；
- c) 对三年中的每一年全面削减 1% 的概算；
- d) 任何预算削减都不应该影响到安全、保安和与环境相关的活动。

39:10 预算工作组的一些成员认为，专用于行政职能的资源份额过大，因而需要削减。但是秘书处强调进一步大幅削减上述第 39:9 段 b) 中提到的主要方案，将对提供给本组织不同活动的服务水平具有严重的负面影响。

39:11 在较长辩论之后，为了形成一致意见，预算工作组建议：

- a) 对三年的方案概算应该进一步削减 255 万元，减少到 1.97 亿元；
- b) 在三年内平均削减；和
- c) 向秘书长提供削减的灵活性，使其在认为适当时进行削减，而不对总部和地区层面的安全、保安和与环境相关的活动产生不利影响。

39:12 由于上述削减，来自缔约国的经常方案预算会费将达到 1.797 亿元。

39:13 行政委员会核准了预算工作组关于 2005 年、2006 年和 2007 年方案预算水平的建议。下表是一份修改后的方案概算。

支出一览表 — 主要方案

	2005 估算	2006 估算	2007 估算	总计 2005-2007
(以千元表示)				
经常方案预算				
I. 一般政策和指导	1 090	1 118	1 718	3 926
II. 空中航行	9 138	9 314	9 521	27 973
III. 航空运输	5 363	5 468	5 561	16 392
IV. 法律	1 171	1 123	1 069	3 363
V. 地区和其他方案	17 120	16 493	16 392	50 005
VI. 行政支助	25 646	26 047	26 401	78 094
VII. 财政、对外关系/新闻和方案评 估、审计和管理审查	3 984	4 081	4 101	12 166
VIII. 普遍安全监督审计计划	2 007	3 027	2 599	7 633
削减(不对总部和地区层面的安全、保 安和环境活动产生不利影响)	(850)	(851)	(851)	(2 552)
拨款合计	64 669	65 820	66 511	197 000
IX. 杂项收入	5 162	5 413	5 723	16 298
— 从鼓励办法账户的转款(以便最 大程度减少分摊的会费)	1 000	-	-	1 000
总概算	58 507	60 407	60 788	179 702

39:14 行政委员会建议秘书长将修改后的主要方案向经常方案的拨款，其中将结合上述第 39:11 段拟议削减 255 万元的情况，在 2004 年年底之前通知所有缔约国。

39:15 行政委员会和预算工作组也审议了技术合作方案的行政和业务服务成本（AOSC）基金的指示性概算，并同意建议行政委员会批准，但要取决于一个附带条件，即：如果 AOSC 在任何确定的财政年度运行结束时出现赤字，这一赤字应该首先由 AOSC 基金的累计结余来填补，对经常方案预算的支助要求，应该作为最后的手段。

39:16 行政委员会没有审议理事会关于方案预算文件（A35-WP/20 AD/2 号文件）第 14 页和第 15 页所包含的财务系统现代化的决议草案的 B 部分，因为有关事宜已包含在经修订的 A35-WP/32，AD/14 号文件（44/1 号决议草案）当中。

39:17 行政委员会在审议过程中，考虑了 A35-WP/133，EX/53，AD/15 号工作文件、A35-WP/185，AD/16 号工作文件以及 A35-WP/213，AD/18 号工作文件提交的内容。关于自愿资金的稳定性（A35-WP/257，AD/19 号文件）的工作文件已交给执行委员会采取行动。

39:18 行政委员会建议大会批准报告，并通过以下经修改的关于本组织 2005 年、2006 年和 2007 年技术合作方案的行政和业务服务成本，以及经常方案预算的指示性概算决议草案。

大会第 35 届会议通过的决议

决议 39/1

2005 年、2006 年和 2007 年预算

2005-2006-2007 年方案预算

A. 关于 2005-2006-2007 年方案预算，大会注意到：

1. 按照《公约》第六十一条，理事会提交了，大会也审议了 2005、2006 和 2007 财政年度的年度概算 [技术合作方案的行政和业务服务费用（AOSC）的指示性估算]；
2. 按照《公约》第四十九条第五款和第六十一条，大会批准了本组织的预算。；和

B. 关于技术合作方案，大会：

认识到 AOSC 主要由实施项目赚取的收入来偿付，这些项目都是由政府、联合国开发计划署和其他来源等外部供资来源指定国际民航组织执行的；

认识到在援助国政府和受援国政府就相关项目作出决定之前，不可能高度精确地确定技术合作方案；

认识到由于上述困难，下列 2005 年、2006 年和 2007 年的年度 AOSC 净预算数字仅为指示性概算：

技术合作方案

2005 年	2006 年	2007 年
6 299 000	6 051 000	5 993 000

认识到技术合作是促进民用航空的发展与安全不可或缺的手段；和

认识到本组织技术合作方案所面临的境况和采取持续性措施的必要性；和

认识到如果 AOSC 在任何确定的财政年度运行结束时出现赤字，这一赤字应该首先由 AOSC 基金的累计结余来填补，对经常方案预算的支助要求，应该作为最后的手段。

决定特此批准技术合作方案行政和业务服务费用的指示性概算，条件是按照财务规定第九条在年度行政和业务服务费用概算的框架内对指示性概算进行随后调整，但在任何时候总的要求不得超过本组织为此目的所能支配的资金。

C. 关于经常方案，大会：

认识到一方面，由于活动增加或扩展以及不可避免的费用增长而对资源不断增长的需求，已经导致预算逐年增长；而另一方面，各缔约国为这些增长提供资金的能力并非是无限制的；和

认识到迫切的是：(i)继续适当地审查和控制所有业务开支；(ii)增加到方案预算中的新的方案或活动，在预算水平内、在本组织的主要目标方面具备充分的理由，并得到各缔约国的广泛支持和资金保证；和(iii)在不影响本组织性质的情况下，寻找并利用其他的资金资源。

大会决定：决定：

~~1. 特此批准技术合作方案行政和业务服务费用的指示性概算，条件是按照财务规定第九条在年度行政和业务服务费用概算的框架内对指示性概算进行随后调整，但在任何时候总的要求不得超过本组织为此目的所能支配的资金。~~

1.2. 按照财务规定并在遵守本决议规定的条件下，特此批准 2005、2006 和 2007 财政年度用于支出的下列经常方案金额（支出金额按年度分列）：

		经常方案		
		2005 年	2006 年	2007 年
I.	一般政策和指导	1 090 000	1 118 000	1 718 000
II.	空中航行	9 138 000	9 314 000	9 521 000
III.	航空运输	5 363 000	5 468 000	5 561 000
IV.	法律	1 171 000	1 123 000	1 069 000
V.	地区和其他方案	17 120 000	16 493 000	16 392 000
VI.	行政支助	25 646 000	26 047 000	26 401 000
VII.	财政、对外关系/新闻和方案评估、审计和管理审查	3 984 000	4 081 000	4 101 000
VIII.	普遍安全监督审计计划	2 007 000	3 027 000	2 599 000
	削减（不对总部和地区层面的安全、保安和环境活动产生不利影响）	(850 000)	(851 000)	(851 000)
核准拨款总额		<u>64 669 000</u>	<u>65 820 000</u>	<u>66 511 000</u>

2. 3. 上述条款 (2) 中的各年度核准拨款总额按照财务规定由以下来源供资：

		2005 年	2006 年	2007 年
a)	根据关于分摊比额的决议向各缔约国的摊款	58 507 000	60 407 000	60 788 000
b)	杂项收入	5 162 000	5 413 000	5 723 000
c)	从长期欠款奖励计划账户中的转款	1 000 000		
合计		<u>64 669 000</u>	<u>65 820 000</u>	<u>66 511 000</u>

3. 4. 秘书长将修改后的主要方案向经常方案的拨款，其中将结合拟议削减 255 万元的情况，在 2004 年年底之前通知所有缔约国。